

1998/12. Выводы Комиссии по положению женщин относительно важнейших проблемных областей, определенных в Пекинской платформе действий

Экономический и Социальный Совет

утверждает следующие выводы Комиссии по положению женщин относительно четырех важнейших проблемных областей, рассмотренных Комиссией на ее сорок второй сессии:

I. НАСИЛИЕ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН

Комиссия по положению женщин

вновь подтверждает положения Пекинской платформы действий, принятой на четвертой Всемирной конференции по положению женщин¹, особенно главы IV.D о насилии в отношении женщин, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин² и Декларации об искоренении насилия в отношении женщин³;

просит государства – участники Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин принимать во внимание в их первоначальных и периодических докладах Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин общую рекомендацию 19 о насилии в отношении женщин, принятую Комитетом на его одиннадцатой сессии⁴, и Декларацию об искоренении насилия в отношении женщин;

просит государства-участники международных договоров о правах человека собирать информацию и докладывать о масштабах и проявлениях насилия в отношении женщин, в том числе о случаях бытового насилия и вредной для здоровья традиционной практике, а также о мерах, принимаемых для искоренения такого насилия, с тем чтобы такую информацию можно было включать в доклады Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин и в доклады другим договорным органам;

предлагает в целях ускорения осуществления стратегических целей главы IV.D:

A. Комплексный, целостный подход

Меры, которые следует принять правительствам и международному сообществу:

- разработать всеобъемлющие, multidisciplinary и скоординированные национальные планы, программы или стратегии искоренения всех форм насилия в отношении женщин и девочек, которые будут широко пропагандироваться, и определить плановые задания, график исполнения и эффективные внутренние процедуры обеспечения исполнения со стороны контролирующих механизмов при участии всех

¹ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4-15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложение II.

² Резолюция 34/180 Генеральной Ассамблеи, приложение.

³ Резолюция 48/104 Генеральной Ассамблеи.

⁴ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 38 (A/47/38), глава I.

заинтересованных сторон, в том числе и путем проведения консультаций с женскими организациями;

- призвать международное сообщество осудить и выступить против всех форм и проявлений терроризма, в частности тех из них, которые затрагивают женщин и детей;
- обеспечить тесное и эффективное сотрудничество на национальном, региональном и международном уровнях в деле предотвращения и искоренения торговли женщинами и девочками, особенно в целях экономической и сексуальной эксплуатации, включая эксплуатацию в целях вовлечения женщин и девочек в проституцию;
- призывать средства массовой информации принимать меры против изображения или показа сцен насилия в отношении женщин и детей;
- укреплять эффективное партнерство с неправительственными организациями и всеми соответствующими учреждениями в целях содействия использованию комплексного и целостного подхода к ликвидации насилия в отношении женщин и девочек;

- сделать эффективные меры по искоренению насилия в отношении женщин неотъемлемыми атрибутами деятельности во всех областях общественной и личной жизни, с тем чтобы положить конец насилию и дискриминации, которым женщины подвергаются по таким признакам, как расовая принадлежность, язык, этническое происхождение, материальное положение, культура, вероисповедание, возраст, инвалидность и социально-экономический класс, или в силу того, что они являются представителями коренных народов, мигрантами, включая женщин из числа трудящихся-мигрантов, перемещенными лицами или беженцами;
- обеспечивать, чтобы комплексные программы реабилитации жертв изнасилования включались в глобальные программы.

В. Предоставление ресурсов на цели борьбы с насилием в отношении всех женщин

Меры, которые следует принять правительствам, неправительственным организациям и государственному и частному сектору, когда это уместно:

- поддерживать работу неправительственных организаций по предотвращению и искоренению насилия в отношении женщин и борьбе с ним;
- предоставлять адекватные ресурсы женским группам, службам помощи, кризисным центрам и другим службам поддержки, включая кредитные, медицинские, психологические и другие консультационные службы, а также акцентировать внимание на профессиональной подготовке женщин, ставших жертвами насилия, которая позволит им найти средства к существованию;
- предоставлять ресурсы для укрепления правовых механизмов преследования лиц, совершающих акты насилия в отношении женщин и девочек, и реабилитации жертв;
- поддерживать и поощрять партнерство в целях создания национальной сети и предоставлять ресурсы для создания приютов и оказания экстренной помощи женщинам и девочкам, обеспечивать принятие на безопасной, конфиденциальной и комплексной основе мер реагирования на проблемы женщин, являющихся жертвами насилия, включая осуществление программ психологической реабилитации и социальной реадaptации женщин, являющихся объектом торговли;
- рассмотреть вопрос об увеличении объема взносов на финансирование национальных, региональных и международных действий по борьбе с насилием в отношении женщин, в том числе на деятельность Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о насилии в отношении женщин, включая его причины и последствия, и Целевого фонда в поддержку деятельности по ликвидации насилия в отношении женщин Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин;
- разработать специальные программы помощи женщинам и девочкам с инвалидностью в распознавании актов насилия и сообщении о них, включая создание доступных служб поддержки для обеспечения их защиты и безопасности;

- поощрять и финансировать профессиональную подготовку сотрудников системы правосудия, правоохранительных органов, безопасности, социальных и медицинских учреждений, школ и миграционных служб по вопросам, касающимся насилия в отношении женщин и его предотвращения и защиты женщин от насилия;
- предусматривать в национальных бюджетах адекватные ресурсы на цели искоренения насилия в отношении женщин и девочек.

С. Установление связей и сотрудничества в вопросах, касающихся конкретных форм насилия в отношении женщин

Меры, которые следует принять правительствам:

- рассмотреть, когда это уместно, вопрос о разработке на двусторонней субрегиональной и региональной основе соглашений о поощрении и защите прав трудящихся-мигрантов, особенно женщин и девочек;
- разработать на двусторонней, субрегиональной, региональной и международной основе соглашения и протоколы в целях борьбы со всеми формами торговли женщинами и девочками и оказывать помощь жертвам насилия в результате проституции и торговли;
- улучшать международный обмен информацией о торговле женщинами и девочками путем создания центра сбора данных в Интерпол, региональных правоохранительных органах и национальных силах полиции, когда это уместно;
- улучшать осуществление всех соответствующих документов по правам человека в целях недопущения организованной и иных форм торговли женщинами и девочками, включая торговлю для целей сексуальной эксплуатации и порнографии;
- укреплять службы координаторов по вопросам пола региональных комиссий и обеспечивать расширение их вклада в разработку сбалансированной с точки зрения фактора пола политики в области развития, так как они уже внесли существенный вклад, оказав помощь государствам-членам в создании собственного потенциала и превращении проблематики пола в один из основных элементов политики в целях уменьшения масштабов насилия в отношении женщин, и ведут активную работу по содействию защите прав человека женщин.

Д. Правовые меры

Меры, которые следует принять правительствам:

- обеспечить разработку с учетом факторов пола комплексной нормативно-правовой базы, которая включает нормы уголовного и гражданского права, положения о даче свидетельских показаний и процессуальные нормы и которая обеспечивает достаточно полный охват многообразных форм насилия в отношении женщин;
- принимать все необходимые меры для создания комплексной и всеобъемлющей законодательной базы, которая обеспечивает достаточно полный охват многообразных форм насилия в отношении женщин;
- содействовать, при необходимости, согласованию местного законодательства, которое делает наказуемыми акты насилия в отношении женщин;
- создать адекватную инфраструктуру и службы поддержки для удовлетворения потребностей жертв насилия в отношении женщин и девочек и способствовать их полной

реабилитации и реинтеграции в общество с помощью таких мер, как программы защиты свидетелей, запретительные судебные приказы, кризисные центры, телефонные службы помощи, приюты, экономическая и материальная поддержка;

- разработать руководящие принципы, обеспечивающие соответствующие действия полиции и прокуратуры в делах, связанных с насилием в отношении женщин;
- создать и разработать программы юридической помощи и поддержки женщин и девочек, обращающихся с жалобами, касающимися насилия по признаку пола, с использованием различных приемлемых средств и методов, таких, как поддержка неправительственными организациями женщин в связи с жалобами, касающимися насилия в отношении женщин;
- обеспечить ответственность соответствующих правоохранительных органов за осуществление политики защиты женщин от насилия по признаку пола;
- производить расследование и, в соответствии с национальным законодательством, наказывать за все акты насилия в отношении женщин и девочек, в том числе за подобные акты, совершаемые должностными лицами;
- осуществлять стратегии и практические меры с учетом Типовых стратегий и практических мер по искоренению насилия в отношении женщин в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, принятых Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 52/86 от 12 декабря 1997 года и содержащихся в приложении к этой резолюции;
- проводить обзор национального законодательства с целью обеспечить полную правовую защиту от изнасилования и других форм насилия в отношении женщин и девочек, таких, как бытовое насилие, включая изнасилование, и обеспечить, чтобы законодательство, защищающее женщин и девочек от насилия, реально осуществлялось;
- квалифицировать все виды торговли женщинами и девочками для целей сексуальной эксплуатации как преступления и обеспечивать привлечение к ответственности всех лиц, причастных к подобным действиям;
- принимать меры, позволяющие женщинам, ставшим жертвами торговли, обращаться с жалобами в полицию и быть готовыми, когда это необходимо, сотрудничать с системой уголовного правосудия, и обеспечить, чтобы в этот период женщины имели доступ к социальной, медицинской, финансовой и правовой помощи и защите в зависимости от обстоятельств;

- разработать и осуществлять национальное законодательство и политику, запрещающие вредные обычаи или традиционную практику, которые представляют собой нарушение прав человека женщин и девочек и препятствуют полному осуществлению женщинами и девочками их прав человека и основных свобод;
- обеспечивать безопасные условия труда, поддерживая меры, способствующие созданию на рабочем месте атмосферы, исключая сексуальные домогательства или иное насилие, и побуждать всех нанимателей разработать политику, направленную на недопущение притеснения женщин и эффективную борьбу с этим явлением, когда это происходит на рабочем месте;
- поощрять поступление женщин на службу в правоохранительные органы в целях обеспечения равного соотношения в них представителей обоих полов.

Е. Сбор дезагрегированных по признаку пола данных и исследования

Меры, которые следует принять правительствам:

- поощрять ведение на скоординированной основе исследований по проблеме насилия в отношении женщин, обеспечив, чтобы они носили междисциплинарный характер и вскрывали коренные факторы, в том числе внешние факторы, способствующие торговле женщинами и девочками для целей вовлечения в проституцию и других форм сексуальной эксплуатации;
- поощрять исследования, направленные на изучение природы, масштабов и причин насилия, и собирать данные и статистическую информацию о его экономических и социальных издержках и последствиях и заниматься изучением эффективности применения всех законов, имеющих непосредственное отношение к искоренению всех форм насилия в отношении женщин;
- разработать общие определения и руководящие принципы и подготовить соответствующих субъектов для сбора данных и статистической информации о насилии в отношении женщин и обеспечить систематическую и правильную регистрацию всех случаев насилия в отношении женщин, независимо от того, куда первоначально поступает информация о таких нарушениях – в полицию или в медицинские и социальные учреждения;
- инициировать проведение на базе общин исследований и национальных обследований, в том числе сбор дезагрегированных данных, по проблеме насилия в отношении женщин, применительно к конкретным группам женщин, в частности женщин-инвалидов, женщин из числа трудящихся-мигрантов и женщин, являющихся объектом торговли;
- оказывать содействие в оценке эффективности мер и политики – особенно связанных с правовой реформой и реформой доказательного и процессуального права, – направленных на борьбу с насилием в отношении женщин, с целью выявления и распространения эффективной практики и полезного опыта и инициировать осуществление программ по предупреждению и профилактике подобных нарушений;
- поощрять обмен результатами исследований, в том числе информацией о наиболее эффективной практике на национальном, региональном и международном уровнях;
- изучить возможность использования таких механизмов, как институт национальных докладчиков, которые докладывают правительствам о масштабах, мерах по

предупреждению и борьбе с насилием в отношении женщин, в частности с торговлей женщинами и девочками.

Меры, которые следует принять Организации Объединенных Наций:

- рассмотреть пути распространения эффективной практики и полезного опыта, в том числе вопрос о создании общедоступной базы данных об эффективной практике и полезном опыте борьбы со всеми формами насилия в отношении женщин.

Г. Изменение отношения

Меры, которые следует принять правительствам и гражданскому обществу, включая неправительственные организации:

- прилагать усилия для создания свободного от насилия общества с помощью осуществления ориентированных на массовую аудиторию просветительских программ по правам человека, разрешению конфликтов и равенству полов для мужчин и женщин всех возрастов, начиная с детей обоего пола;
- поддерживать ориентированные на школьников программы разрешения конфликтов при посредничестве сверстников, а также специальные программы подготовки учителей, с тем чтобы они могли более эффективно проводить идеи сотрудничества, уважения многообразия и уважительного отношения к представителям противоположного пола;
- поощрять использование новаторских методов обучения и подготовки в школах в целях повышения информированности о насилии по признаку пола, побуждая к мирному разрешению конфликтов, и определения краткосрочных, среднесрочных и долгосрочных стратегических задач в области образования, направленных на обеспечение равенства полов;
- инициировать и активно осуществлять комплексные программы общественной информации в целях создания атмосферы "нулевой терпимости" в отношении насилия против женщин;
- способствовать созданию в средствах массовой информации положительного образа мужчины и женщины как полноправных партнеров, сообща воспитывающих своих детей, и бороться с попытками средств массовой информации в негативном свете представлять женщин и девочек;
- способствовать созданию в средствах массовой информации положительного образа мужчины и женщины как сотрудничающих и важных партнеров в деле предотвращения насилия в отношении женщин с помощью разработки добровольных международных кодексов поведения средств массовой информации, основанных на положительном образе, представлении и изображении женщин и на освещении фактов насилия в отношении женщин;
- повышать информированность и мобилизовать общественное мнение на борьбу за прекращение калечащих операций на женских половых органах и другой вредной традиционной и культурной практики или обычаев, которые нарушают права человека женщин и девочек и причиняют ущерб их здоровью;
- содействовать ответственному использованию новых информационных технологий, в частности компьютерной сети Интернет, включая содействие принятию мер для недопущения использования этих технологий в целях дискриминации и насилия в

отношении женщин и в целях торговли женщинами для целей сексуальной эксплуатации, включая эксплуатацию в целях вовлечения женщин и девочек в проституцию;

- разработать политику и программы с целью изменения характера поведения лиц, совершающих акты насилия в отношении женщин, включая изнасилование, и следить за результативностью и эффективностью таких программ и проводить их оценку;
- учредить программы юридического просвещения взрослых, с тем чтобы женщины знали свои права и способы обращения за защитой по закону;
- признать, что женщины и девочки с инвалидностью, женщины-мигранты и женщины и девочки из числа беженцев могут в особой степени страдать от насилия, и содействовать разработке программ оказания им поддержки;
- поощрять проведение кампаний, направленных на разъяснение возможностей, ограничений и прав в случае миграции, с тем чтобы женщины могли принимать сознательные решения и не становиться объектами торговли;
- поощрять и поддерживать собственные инициативы мужчин, дополняющие усилия женских организаций, по предотвращению и искоренению насилия в отношении женщин и девочек;
- заниматься исследованиями и разработать политику и программы, призванные изменить отношение и поведение лиц, совершающих акты насилия в отношении женщин в семье и обществе;
- активно поощрять, поддерживать и осуществлять меры, направленные на распространение знаний и улучшение понимания проблемы насилия в отношении женщин, с помощью создания аналитического потенциала и подготовки с учетом проблематики пола сотрудников правоохранительных органов, полиции, работников судебных органов, медицинских и социальных учреждений и учителей.

II. ЖЕНЩИНЫ И ВООРУЖЕННЫЙ КОНФЛИКТ

Комиссия по положению женщин

вновь подтверждает Пекинскую платформу действий⁵, в частности главу IV.E о положении женщин в условиях вооруженных конфликтов;

предлагает, принимая во внимание выводы Комиссии о правах человека женщин, насилии в отношении женщин и девочек, в целях ускорения осуществления стратегических целей, изложенных в главе IV.E, принять следующие меры:

A. Обеспечение учета факторов пола в системе правосудия

⁵ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4-15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложение II.

Меры, которые следует принять правительствам:

- принять меры к тому, чтобы национальные правовые системы обеспечивали доступные средства правовой защиты жертв вооруженных конфликтов с надлежащим учетом факторов пола;
- обеспечить, чтобы проблематика пола принималась во внимание при разработке и толковании международно-правовых норм и внутреннего законодательства, в том числе в интересах защиты женщин и девочек в условиях вооруженных конфликтов;
- поддерживать усилия по созданию Международного уголовного суда, с тем чтобы проблематика пола нашла отражение в его статуте и функционировании, позволяя толковать и применять статут с учетом факторов пола;
- предоставлять и распространять среди общественности на местных языках, в том числе среди женских групп и неправительственных организаций, информацию о юрисдикции и процедурах обращения в специальные трибуналы по делам о военных преступлениях, договорные органы по правам человека и все другие соответствующие механизмы; широко и активно распространять эту информацию в сотрудничестве с системой Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями;
- защищать детей в условиях вооруженных конфликтов, особенно девочек, от участия в них, вербовки, изнасилования и сексуальной эксплуатации, следуя применимым принципам международного права, касающимся прав человека, международного гуманитарного права и национального законодательства;
- всегда содействовать обеспечению равного соотношения представителей обоих полов и участия женщин-специалистов во всех соответствующих международных органах, включая Комиссию международного права, специальные трибуналы по делам о военных преступлениях и договорные органы по правам человека, с должным учетом принципа справедливого географического распределения;
- изучить и рассмотреть возможность изменения существующих правовых определений и стандартов, с тем чтобы обеспечить учет в них интересов всех женщин и девочек, пострадавших от вооруженных конфликтов, и в частности подтвердить, что изнасилование, систематическое изнасилование и сексуальное рабство в условиях вооруженных конфликтов квалифицируются как военные преступления;
- обеспечить, чтобы в случаях, когда преступления, связанные с сексуальным насилием, совершаются в условиях конфликтов, все виновники, включая лиц из числа персонала Организации Объединенных Наций, участников международных миротворческих операций и работников гуманитарных организаций, привлекались к ответственности.

В. Особые потребности женщин, пострадавших в результате вооруженного конфликта

Меры, которые следует принять правительствам и международным организациям:

- собирать и представлять информацию о нарушениях прав человека женщин в условиях иностранной оккупации и предпринимать шаги для обеспечения полного осуществления прав человека этих женщин;

- учитывать воздействие вооруженного конфликта на здоровье всех женщин и принимать меры по удовлетворению всего круга потребностей женщин в медицинской помощи, в том числе потребностей женщин-инвалидов, и потребностей в психологической помощи в связи с душевными травмами в результате сексуального насилия и последствий нарушений их прав;
- обратить внимание на конкретные нужды и проблемы женщин из числа беженцев и перемещенных лиц и обеспечить требуемую подготовку соответствующих органов для удовлетворения конкретных потребностей и решения проблем женщин-беженцев, которые должны пользоваться особой защитой, включая соответствующую планировку и местоположение лагерей и адекватное укомплектование штатами лагерей;
- признать важность полного вовлечения женщин в разработку политики в области реабилитации в постконфликтных ситуациях и принять меры по оказанию помощи домашним хозяйствам, включая улучшение социально-экономического положения возглавляемых женщинами семей и вдов;
- обеспечивать физическую защиту и безопасность всех женщин и девочек из числа беженцев и перемещенных внутри страны лиц, в частности путем создания необходимых условий и расширения их возможностей осуществления права на возвращение в свою страну или на родину и участия женщин в комитетах, ответственных за управление лагерем(ями), и обеспечивать планировку лагерей в соответствии с разработанными в 1995 году Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев руководящими принципами предоставления защиты женщинам-беженцам⁶, а также обеспечивать предоставление в лагерях правовых, социальных и медицинских услуг с учетом факторов пола и в полной мере использовать при разработке и осуществлении этих программ знания и способности находящихся в таких лагерях женщин и девочек из числа беженцев и перемещенных лиц;
- предоставлять беженцам, ставшим жертвами сексуального насилия, и их семьям необходимую медицинскую и психо-социальную помощь, включая консультации с учетом их культурной среды, и обеспечить конфиденциальность;
- принимать меры в соответствии с нормами международного права в целях смягчения любых негативных последствий экономических санкций для женщин и детей;
- сделать проблематику пола, в зависимости от обстоятельств, одним из элементов национальной политики, законоположений и практики государства в области иммиграции и предоставления убежища, с тем чтобы обеспечить защиту тех женщин, обращение которых за защитой обусловлено преследованием по признаку пола;
- предоставлять и увеличивать помощь всем женщинам и девочкам в конфликтных и постконфликтных ситуациях, в том числе через неправительственные организации, в зависимости от обстоятельств. Женщины и мужчины из числа беженцев пользуются равными правами в отношении определения порядка предоставления и распределения товаров и услуг в лагерях;

⁶ Женева, Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев, 1995 год.

- осудить и немедленно положить конец массовым нарушениям прав человека, особенно в форме геноцида и этнической чистки как военной стратегии, и их последствиям, таким, как изнасилование, включая систематическое изнасилование женщин в военное время;
- учреждать реабилитационные центры, с тем чтобы обеспечить использование знаний и профессионального опыта перемещенных лиц и беженцев;
- сделать проблематику пола одним из элементов гуманитарных акций в связи с кризисами и вооруженными конфликтами и деятельности в постконфликтный восстановительный период.

С. Расширение участия женщин в миротворчестве, миростроительстве, принятие решений в доконфликтный и постконфликтный периоды, предотвращение конфликтов, постконфликтном урегулировании и восстановлении

Меры, которые следует принять правительствам и международным и региональным межправительственным учреждениям:

- расширять, в том числе с помощью квотирования, участие женщин и их руководящую роль в принятии решений и предотвращении конфликтов;
- учитывать проблематику пола в деятельности по содействию делу мира на всех уровнях, а также в гуманитарной и миростроительной политике, в том числе с помощью анализа проблематики пола и путем поощрения более активного участия женщин в полевых миссиях на всех уровнях, особенно на руководящих постах или в высших эшелонах управления, и следить за осуществлением такой политики и по мере необходимости проводить обзор ее осуществления на основе справедливого географического распределения, где это применимо;
- признать и поддерживать женские неправительственные организации, особенно на низовом уровне, в знак уважения их роли в деле предотвращения конфликтов, в том числе в области раннего предупреждения и миростроительства;
- принять к сведению Кампальский план действий в интересах женщин и мира⁷, а также принятую в порядке выполнения решений Пекинской конференции Кигальскую декларацию по проблемам мира, положения женщин и развития⁸ и План действий для пострадавших в результате конфликтов районов⁹ и, если это целесообразно, созвать конференции для оценки прогресса и содействия их осуществлению;
- обеспечить, чтобы региональные научно-исследовательские и учебные институты рассмотрели роль женщин в урегулировании конфликтов и разработали и проанализировали политику и программы действий;
- создать механизмы поощрения женщин-кандидатов, имеющих требуемую квалификацию, к подаче заявления для назначения на судебные, прокурорские и иные должности во

⁷ Документ E/ЕСА/АТРСW/ARCC.XV/94/7, апрель 1994 года.

⁸ А/52/720, приложение, раздел 4.

⁹ Там же, раздел 3.

всех соответствующих международных органах в целях достижения равного соотношения представителей обоих полов в их составе на основе справедливого географического распределения;

- выдвигать кандидатуры и назначать больше женщин специальными представителями по вопросам урегулирования конфликтов с должным учетом принципа справедливого географического распределения;
- усилить роль женщин в двусторонних усилиях в области превентивной дипломатии, а также усилий, предпринимаемых Организацией Объединенных Наций в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;
- обеспечить, чтобы военные и гражданские участники гуманитарных миссий и миротворческих операций проходили курс специальной подготовки по проблематике пола;
- разработать и реализовать инновационные стратегии расширения участия женщин в миротворческих операциях и предложить Генеральному секретарю сделать анализ их эффективности в его докладах о миротворческих операциях, когда это уместно, на основе результатов совещания группы экспертов;
- учитывать проблематику пола при двустороннем и многостороннем обсуждении вопроса о миростроительстве и в усилиях по содействию социальному развитию.

D. Предупреждение конфликтов и формирование культуры мира

Меры, которые следует в соответствующих случаях принять правительствам, международному сообществу и гражданскому обществу:

- учитывать проблематику пола во внешней политике и соответственно корректировать свою политику;
- поддерживать создание сети организаций "Женщины за мир";
- не поощрять и воздерживаться от принятия любых односторонних мер, противоречащих нормам международного права и Уставу Организации Объединенных Наций, препятствующих полному достижению цели экономического и социального развития населением пострадавших стран, особенно женщинами и детьми, негативно сказывающихся на их благосостоянии и создающих преграды на пути полного осуществления их прав человека;
- обеспечить, чтобы образование, в том числе подготовка учителей, было ориентировано на упрочение мира, уважение прав человека и учет проблематики пола, терпимость к многообразию, в том числе к культурным и религиозным различиям, и плюрализму;
- способствовать включению соответствующих принципов международного гуманитарного права в национальные правовые системы и их толкованию с учетом проблематики пола;
- поощрять и поддерживать участие молодежи в программах, семинарах и практикумах, посвященных урегулированию конфликтов и правам человека, переговорам в целях мирного урегулирования споров и важности учета проблематики пола в содействии формированию культуры мира, развитию и уважению прав человека женщин;
- наращивать нынешние усилия по подготовке международных сил по поддержанию мира по вопросам прав человека и проблематике пола, организовать обучение по кодексам поведения и предупреждению насилия в отношении женщин, обеспечив включение гражданских лиц, женщин и экспертов по проблематике пола в состав инструкторов и контроль за эффективностью такого обучения;
- способствовать формированию культуры мира и мирному урегулированию вооруженных конфликтов, в том числе через средства массовой информации, с помощью аудио- и видеоматериалов, в зависимости от обстоятельств;
- перенимать и использовать опыт управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Отдела по улучшению положения женщин Секретариата Организации Объединенных Наций, а также Детского фонда Организации Объединенных Наций в целях разработки материалов для подготовки участников миротворческих операций Организации Объединенных Наций;
- продолжать выделять на национальном и международном уровнях ресурсы для предотвращения конфликтов и обеспечить участие женщин в разработке и осуществлении стратегий предотвращения конфликтов;
- признать и поддерживать работу национальных механизмов по улучшению положения женщин и неправительственных организаций и прилагать усилия для мобилизации действий, необходимых для содействия достижению женщинами "критической массы" на кабинетных должностях, в ключевых государственных министерствах и ведомствах

и в международных организациях, которые определяют или влияют на политику по вопросам, касающимся коллективного мира и безопасности.

Меры, которые следует принять Организации Объединенных Наций:

- признать и поддержать имеющую жизненно важное значение работу неправительственных организаций, занимающихся проблемами мира, в усилиях, направленных на предотвращение конфликтов и миростроительства;
- организовать программы и семинары по разъяснению общественным лидерам и женщинам важной роли, которую женщины должны играть в формировании культуры мира в обществе.

Е. Меры в области разоружения, незаконная торговля оружием, противопехотные мины и стрелковое оружие

Меры, которые следует принять правительствам:

- прилагать усилия в целях облегчения страданий женщин и детей, вызванных противопехотными минами, для достижения цели уничтожения противопехотных мин; и в связи с этим уделять должное внимание выводам Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении и ее осуществлении государствами, ставшими ее участниками;
- присоединиться к международным усилиям по выработке международной политики в области запрещения незаконных операций со стрелковым оружием, торговли им и его передачи и ограничить его чрезмерное производство с целью облегчить страдания женщин и детей в условиях вооруженного конфликта;
- организовать кампании или классные занятия по вопросу о минной опасности в тесном контакте с общественностью и общественными лидерами на формальной и неформальной основе, сделав их доступными для женщин в пострадавших районах, и предоставлять ресурсы и помощь для деятельности по разминированию, а также обмениваться технологиями и информацией, с тем чтобы местное население могло активно участвовать в безопасном обезвреживании противопехотных мин;
- поддерживать программы реабилитации и социальной интеграции женщин, пострадавших от противопехотных мин, и деятельность по разминированию и информированию о минной опасности;

- способствовать, при необходимости, усилению роли женщин в движении за защиту мира, стремясь добиться всеобщего и полного разоружения под строгим и эффективным международным контролем, включая отказ от всех видов оружия массового уничтожения;
- прилагать усилия к тому, чтобы не допускать и положить конец агрессии и всем формам вооруженных конфликтов, тем самым способствуя формированию культуры мира.

III. ПРАВА ЧЕЛОВЕКА ЖЕНЩИН

Комиссия по положению женщин

вновь подтверждает Пекинскую платформу действий¹⁰, принятую четвертой Всемирной конференцией по положению женщин, в частности главу IV.I о правах человека женщин, и Венскую декларацию и Программу действий, принятые на Всемирной конференции по правам человека¹¹;

рекомендует Комиссии по правам человека уделять особое внимание экономическим и социальным правам женщин при любом обсуждении на ее пятьдесят четвертой сессии вопроса о назначении и полномочиях специального докладчика по экономическим, социальным и культурным правам или конкретного его аспекта; и предлагает Генеральному секретарю представить Комиссии по положению женщин в 1999 году доклад о решениях, принятых Комиссией по правам человека по этому вопросу, и далее рекомендует, чтобы докладчик по экономическим, социальным и культурным правам, в случае его назначения, представлял свои доклады Комиссии по положению женщин;

предлагает в целях ускорения осуществления стратегических целей главы IV.I:

- A. Создание и формирование благоприятных условий для осуществления женщинами их прав человека и повышения уровня информированности по этому вопросу

Меры, которые следует принять правительствам, неправительственным организациям, нанимателям, профсоюзам, частному сектору и другим действующим лицам гражданского общества, в зависимости от обстоятельств:

- обеспечивать всеобщую информированность всех лиц, мужчин и женщин, юношей и девушек, по всем вопросам прав человека и основных свобод женщин и детей, включая девочек, с помощью всестороннего образования в области прав человека в соответствии с целями Десятилетия образования в области прав человека Организации Объединенных Наций и создавать и содействовать формированию культуры прав человека, развитию и миру;
- поощрять и поддерживать широкий национальный и общественный диалог с участием женщин и мужчин, а также юношей и девушек различного социального

¹⁰ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4-15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложение II.

¹¹ A/CONF.157/24 (Часть I), глава III.

происхождения по вопросу о значении прав человека, о связанных с этим обязательствах и о дискриминации и нарушениях прав человека по признаку пола;

- обеспечить, чтобы результаты работы, в том числе, в частности, результаты работы договорных органов в рамках их мандатов по содействию пониманию аспектов прав человека, связанных с полом, обобщались и широко распространялись и чтобы такое толкование с учетом фактора пола прав человека было неотъемлемым элементом всей политики и всех программ международных и региональных организаций;
- широко распространять имеющиеся доклады механизмов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами прав человека женщин, в частности по вопросам дискриминации и насилия в отношении женщин, среди общественности, включая судей, парламентариев и неправительственные организации;
- поддерживать, поощрять и распространять результаты исследований и собирать дезагрегированные по полу и возрасту статистические данные о факторах и многочисленных препятствиях, негативно сказывающихся на полном осуществлении женщинами своих экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав, включая их право на развитие, и о нарушениях, особо затрагивающих женщин, и распространять результаты и использовать собранные данные для оценки осуществления прав человека женщин;
- разрабатывать и осуществлять национальное законодательство и политику, запрещающие обычаи и традиционную практику, причиняющие ущерб здоровью женщин и ущемляющие права человека женщин;
- искоренять обычаи или традиционную практику, особенно калечащие операции на женских половых органах, которые причиняют ущерб здоровью или носят дискриминационный характер по отношению к женщинам и ущемляют права человека женщин и основные свободы, с помощью разработки и реализации программ просвещения населения, образования и подготовки;
- обеспечить, чтобы их персонал периодически проходил подготовку по проблематике пола и обучался и знал все права человека женщин, мужчин и детей;
- мобилизовать необходимые ресурсы и создать условия для полного осуществления женщинами экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав;
- создавать и укреплять партнерство и сотрудничество друг с другом и с системой Организации Объединенных Наций и региональными организациями в целях более активного содействия полному осуществлению женщинами своих прав человека;
- обеспечивать, чтобы особое положение женщин из коренных и других малочисленных этнических групп в полной мере принималось во внимание в контексте прав человека женщин;
- сделать проблематику пола, при необходимости, элементом политики законоположений и практики государства в области иммиграции и предоставления убежища, с тем чтобы обеспечить защиту женщин, обращение которых за защитой обусловлено преследованием по признаку пола.

Меры, которые следует принять правительствам:

- обеспечить создание национальной нормативно-правовой базы, включая независимые национальные институты или другие соответствующие механизмы, гарантирующие полную реализацию всех прав человека женщин и девочек на основе равенства и недискриминации, в том числе их права на свободу от насилия в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, другими договорами, касающимися прав человека, и нормами международного права;
- предпринимать шаги, в том числе путем проведения обзора с учетом проблематики пола национального законодательства, для отмены любых законов или процессуальных норм и практики, будь то национальных или обусловленных обычаями, которые способствуют дискриминации по признаку пола;
- обеспечить, чтобы женщины и дети имели беспрепятственный и равный доступ к эффективным правовым средствам защиты в случае нарушений, включая внутренние механизмы, которые контролируются и пересматриваются на предмет обеспечения их функционирования без дискриминации, и международные механизмы, которые занимаются вопросами прав человека, как это предусматривается, в частности, Конвенцией по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин¹²;
- содействовать изменениям, которые обеспечивают женщинам равные возможности в области права и на практике для отстаивания своих прав с помощью национальных правовых систем, в том числе с помощью получения информации об этих правах, а также обеспечения доступности таких мер, как бесплатная или недорогостоящая правовая помощь, юридическое представительство и процедуры подачи апелляции, и поддерживать существующие программы неправительственных организаций и других учреждений.

С. Политика, механизмы и инструменты

Меры, которые следует принять правительствам:

- ратифицировать, присоединиться и обеспечить осуществление Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин¹³, с тем чтобы добиться всеобщей ратификации Конвенции к 2000 году;

¹² Резолюция 34/180 Генеральной Ассамблеи, приложение.

¹³ Там же.

- ограничить сферу применения любых оговорок к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин: формулировать любые такие оговорки как можно точнее и конкретнее; обеспечить, чтобы оговорки никогда не противоречили объекту и цели Конвенции или иным образом не шли вразрез с международным договорным правом, и регулярно рассматривать эти оговорки с целью их снятия; и снять оговорки, которые противоречат объекту и цели Конвенции или иным образом идут вразрез с международным договорным правом;

создать каналы связи для содействия обмену информацией между национальными учреждениями, занимающимися правами человека женщин, и неправительственными организациями и другими соответствующими государственными и директивными органами;

- создать в рамках своих директивных органов механизмы, обеспечивающие учет фактора пола в основной деятельности, с тем чтобы все стратегии и программы способствовали более полному осуществлению женщинами их прав, в частности благодаря учету фактора пола в процессе составления бюджетов;
- поддерживать усилия по созданию международного уголовного суда, который учитывает проблематику пола в своем статуте и функционировании, позволяя толковать и применять этот статут с учетом проблематики пола;
- сделать проблематику пола неотъемлемым элементом всей экономической и социальной политики в целях поощрения прав человека женщин и девочек, в том числе их права на развитие;
- принять меры в целях обеспечения соответствующими средствами равных возможностей участия женщин в процессе принятия решений, в том числе в парламентских и других избранных ассамблеях.

Меры, которые следует принять государствам – участникам договоров по правам человека:

- способствовать обеспечению равного соотношения представителей обоих полов при назначении и избрании независимых экспертов в договорные органы, имеющих необходимый опыт и понимание актуальности проблематики пола с точки зрения защиты прав человека, с должным учетом принципа справедливого географического распределения и различных правовых систем;
- принять к сведению доклад Секретариата Организации Объединенных Наций Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин¹⁴ об оговорках к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и способствовать проведению аналогичных исследований другими договорными органами, а также Шестым комитетом Генеральной Ассамблеи, особенно в отношении их влияния на осуществление прав человека женщинами и девочками;
- обеспечить, чтобы их периодические доклады договорным контролирующим органам составлялись с учетом фактора пола.

В системе Организации Объединенных Наций:

¹⁴ CEDAW/C/1997/4.

- настоятельно призвать Комиссию по правам человека обеспечить, чтобы все правозащитные механизмы и процедуры в полной мере учитывали в своей работе фактор пола в рамках своих соответствующих мандатов;
- Межучрежденческому комитету по положению женщин, равенству мужчин и женщин Административного комитета по координации следует, как и запланировано, провести семинар с целью обеспечения лучшего понимания правозащитного подхода к проблеме наделения женщин более широкими правами и возможностями и улучшения положения женщин и к проблеме обеспечения равенства мужчин и женщин с учетом результатов уже проделанной в этом отношении работы Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин и других организаций;
- Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Отделу по улучшению положения женщин Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций следует укреплять и улучшать координацию общей деятельности по правам человека в рамках их соответствующих мандатов и продолжать составление совместного годового плана работы;
- Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека следует продолжать составлять совместные годовые планы работы и укреплять сотрудничество и координацию в деятельности в области прав человека, в частности:
 - а) сотрудничая в составлении докладов для Комиссии по положению женщин и Комиссии по правам человека и приветствуя первую инициативу такого рода¹⁵;
 - б) систематически обмениваясь информацией о Комитете по ликвидации дискриминации в отношении женщин, его сессиях и документации, с тем чтобы лучше интегрировать его работу в работу других договорных органов и деятельность Организации Объединенных Наций в области прав человека;
 - в) осуществляя на основе создания потенциала согласованные выводы 1997/2 Экономического и Социального Совета¹⁶ об интеграции проблематики пола в политику и во все программы системы Организации Объединенных Наций, в частности, в рамках подготовки и просвещения по проблематике пола, особенно наблюдателей за соблюдением прав человека;
- предпринять шаги по расширению сотрудничества и содействовать интеграции задач и целей Комиссии по положению женщин, Комиссии по правам человека, Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, а также Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин, Программы развития Организации Объединенных Наций, Детского фонда Организации Объединенных Наций и других фондов и программ Организации Объединенных Наций;
- расширять сотрудничество, связь и обмен опытом между Комиссией по положению женщин и другими функциональными комиссиями Экономического и Социального

¹⁵ E/CN.4/1998/22-E/CN.6/1998/11.

¹⁶ См. A/52/3, глава IV, раздел A, пункт 4.

Совета, включая Комиссию по правам человека, с тем чтобы более эффективно содействовать защите прав женщин;

- обеспечить, чтобы договорные органы в пределах своих мандатов продолжали способствовать улучшению понимания прав, содержащихся в международных договорах по правам человека, и их особого значения для женщин;
- учитывая важность общих замечаний по разъяснению положений договоров о правах человека, предложить Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин составить совместные общие замечания с другими договорными органами в рамках своих соответствующих мандатов по всеобщности, неделимости, взаимозависимости и взаимосвязанности прав человека и обсудить эти и другие совместные мероприятия на ежегодной встрече председателей;
- договорным органам следует продолжать разрабатывать методы работы, которые способствуют улучшению связи между неправительственными организациями, договорными органами и государствами-участниками;
- выразить признательность Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека за создание Группы по проблематике пола для изучения в пределах мандата Управления прав человека женщин; для эффективной работы Группе необходима поддержка со стороны высших эшелонов руководства и директивных органов;
- специализированным учреждениям и другим органам системы Организации Объединенных Наций, а также другим международным финансовым и национальным торговым организациям следует найти новые пути включения вопросов поощрения прав человека женщин в их политику и программы.

IV. ДЕВОЧКИ

Комиссия по положению женщин

подтверждает Пекинскую платформу действий, принятую на четвертой Всемирной конференции по положению женщин¹⁷, особенно главу IV.L "Девочки", Венскую декларацию и Программу действий¹⁸, принятые на Всемирной конференции по правам человека, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин¹⁹ и Конвенцию о правах ребенка²⁰;

предлагает для ускорения осуществления стратегических целей главы IV.L следующее:

A. Поощрять и защищать реализацию девочками прав человека

¹⁷ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4-15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложение II.

¹⁸ A/CONF.157/24 (Часть I), глава III.

¹⁹ Резолюция 34/180 Генеральной Ассамблеи, приложение.

²⁰ Резолюция 44/25 Генеральной Ассамблеи, приложение.

Меры, которые необходимо принимать, по принадлежности, правительствам, местным органам власти, неправительственным организациям и институтам гражданского общества, а также системе Организации Объединенных Наций:

- оказывать дальнейшее содействие реализации детьми, особенно девочками, принадлежащих им прав человека путем разработки факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося мер по предотвращению и искоренению торговли детьми, детской проституции и порнографии;
- организовывать мероприятия на низовом уровне, включая создание местных комитетов по пропаганде и наблюдению за соблюдением Конвенции о правах ребенка и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, с уделением особого внимания положению девочек-подростков и молодых матерей;
- проводить пропагандистские кампании, призванные мобилизовывать людские коллективы – включая общественных лидеров, религиозные организации, родителей и других членов семьи, особенно мужского пола, – в части соблюдения прав ребенка, с уделением особого внимания девочкам, и наблюдение за изменением сложившегося отношения;
- организовывать ориентированные на должностных лиц правоохранительных органов и системы правосудия пропагандистские кампании и гендерное воспитание применительно к правам ребенка, с уделением особого внимания девочкам;
- проводить ликвидацию – с помощью пропагандистских кампаний и гендерного воспитания – традиций и обычаев, при которых предпочтение отдается сыновьям;
- признавать и поощрять вклад девочек и мальчиков в процесс развития;
- поощрять недискриминационное обращение с девочками и мальчиками в семье и принимать в этой связи меры, обеспечивающие им равный доступ к продовольствию, образованию и здравоохранению.

Меры, которые необходимо принимать государствам – участникам Конвенции о правах ребенка и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин:

- включать в свои доклады, представляемые Комитету по правам ребенка и Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин, всеобъемлющую информацию и приводить половозрастную разбивку данных о детях, а также побуждать договорные наблюдательные органы к уделению при рассмотрении этих докладов особого внимания правам девочек;
- обеспечивать, чтобы любые оговорки к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и к Конвенции о правах ребенка формулировались как можно точнее и уже и чтобы они не были несовместимы с объектом и целями этих конвенций, а также пересматривать оговорки к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и к Конвенции о правах ребенка на предмет их снятия.

В. Просвещение и эмансипация девочек

Меры, которые необходимо принимать, по принадлежности, правительствам, учебным заведениям и системе Организации Объединенных Наций:

- рассмотреть вопрос о применении выводов и рекомендаций Совещания группы экспертов Организации Объединенных Наций по девочкам-подросткам и их правам, состоявшегося в Аддис-Абебе в октябре 1997 года;
- рассмотреть вопрос о введении обязательного начального образования;
- обеспечить, чтобы все девочки поступали в школу и не бросали ее, а также обеспечить непрерывное обучение беременных девочек-подростков и молодых матерей для гарантии получения девочками базового образования;
- мобилизовывать все слои общества, в том числе родителей, правительства и неправительственные организации, на поддержку проведения в сфере образования такой политики, которая усилит гендерное воспитание общества;
- организовывать для школьной администрации, родителей и всех членов школьного коллектива, как то местных администраторов, персонала, преподавателей, школьных советов и учащихся, обучение с учетом гендерной проблематики;
- проводить обзор учебных материалов, включая учебники, для повышения у женщин и девочек чувства собственного достоинства с помощью прививания позитивной самооценки и пересмотр этих материалов с освещением в них эффективной роли женщин в обществе, в том числе в руководящей деятельности, развитии, культуре, истории, спорте и других сферах социальной, политической и экономической жизни;
- разрабатывать программы воспитания навыков учета гендерной проблематики у сотрудников правительственных ведомств, работающих над вопросами образования, затрагивающими девочек из числа коренного и сельского населения, и разрабатывать учебные материалы, приспособленные под их нужды;
- выяснять особые потребности девочек, находящихся в трудных условиях, в том числе девочек из семей мигрантов, из числа беженцев, перемещенных лиц, этнических меньшинств и коренного населения, девочек-сирот, девочек-инвалидов и других девочек с особыми потребностями, и выделять необходимые ресурсы на удовлетворение их потребностей;
- вовлекать девочек, в том числе с особыми потребностями, и представляющие их организации в процесс принятия решений и превращать их в полноправных и активных партнеров при выяснении их собственных потребностей и при разработке, планировании, осуществлении и оценке политики и программ, направленных на удовлетворение этих потребностей;
- создавать девочкам возможности для обучения их умению быть лидером, вести воспитательную работу и улаживать конфликты;
- привлекать внимание к неоплачиваемому труду девочек и мальчиков в домашнем хозяйстве путем проведения исследований и сбора информации о различиях между полами, особенно в сельских коллективах, определять, как работа в домашнем хозяйстве влияет на наличие у девочек равных возможностей для базового и дальнейшего образования и служебного роста, а также принимать меры по преодолению дисбалансов и ликвидации дискриминации;

С. Потребности девочек в области здравоохранения

Меры, которые необходимо принять, в надлежащих случаях, правительствам, гражданскому обществу и организациям системы Организации Объединенных Наций:

- защищать детей-девочек от всех форм сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства путем принятия надлежащих мер, включая, например, разработку и осуществление законодательных актов;
- призывать родителей, коалиции заинтересованных организаций и лиц, особенно политических руководителей, лиц, пользующихся популярностью и общинных деятелей, а также средства массовой информации выступать в поддержку интересов здоровья детей, включая репродуктивное здоровье и половую гигиену девочек-подростков;
- искоренять любую обычную и традиционную практику, особенно калечащие операции на женских половых органах, вредную для женщин и девочек и носящую дискриминационный характер по отношению к ним и представляющую собой нарушение прав человека женщин и препятствие на пути полного предоставления женщинам их прав человека и основных свобод, посредством разработки и осуществления программ повышения осведомленности, просвещения и профессиональной подготовки, а также разработки и осуществления программ помощи жертвам применения такой практики, с тем чтобы помочь им пережить психологическую травму;
- разрабатывать и осуществлять национальные законодательные акты и политику, запрещающие обычную и традиционную практику, являющуюся нарушением прав человека женщин и препятствием на пути полного предоставления женщинам их прав человека и основных свобод и преследовать в судебном порядке лиц, применяющих практику, вредную для здоровья женщин и девочек;
- обеспечивать широкое распространение информации и предоставление консультационных услуг для девочек- и мальчиков-подростков, особенно по вопросам человеческих взаимоотношений, репродуктивного здоровья и половой гигиены, передаваемых половым путем заболеваний и беременности в подростковом возрасте, при этом такая информация и услуги должны предоставляться на конфиденциальной основе, быть легко доступными и подчеркивать одинаковую ответственность девочек и мальчиков;
- улучшать медико-санитарное обслуживание девочек-подростков медицинским персоналом и обеспечивать последнему возможность для надлежащей профессиональной подготовки, а также поощрять работу медицинского персонала с девочками, с тем чтобы он понимал их особые потребности;
- признавать беременных подростков и молодых матерей и защищать их от дискриминации, а также содействовать обеспечению им постоянного доступа к информации, медицинскому обслуживанию, питанию, образованию и профессиональной подготовке;
- поддерживать деятельность неправительственных организаций в области репродуктивного здоровья и деятельность медико-санитарных информационных центров для девочек;
- принимать законы, касающиеся минимального возраста вступления в брак, и повышать минимальный возраст вступления в брак, где это необходимо, с тем чтобы

обеспечивать уважение прав детей, как предусмотрено в Конвенции о правах ребенка²¹;

Д. Девочки в условиях вооруженных конфликтов

Меры, которые необходимо принять Организации Объединенных Наций и правительствам:

- включать информацию о правах ребенка в мандаты и оперативные руководящие принципы для сил по поддержанию мира, военного персонала и персонала, занимающегося гуманитарными вопросами, и предоставлять им подготовку по гендерной проблематике;
- призывать девочек и других лиц и общины к тому, чтобы они играли более важную роль в предоставлении соответствующим органам власти информации о нарушениях прав девочек в условиях вооруженных конфликтов, и обеспечивать предоставление адекватных, доступных и учитывающих гендерные аспекты услуг по поддержке и консультационных услуг;
- защищать детей-девочек в условиях вооруженных конфликтов от участия в вооруженных конфликтах, найма, изнасилования и сексуальной эксплуатации, в частности путем принятия факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка²², как рекомендовано Генеральной Ассамблеей;
- принимать меры по учету особых потребностей девочек в защите и в наличии центров по оказанию надлежащей поддержки с учетом гендерных аспектов и консультационных центров в лагерях беженцев, а также в рамках усилий по переселению и реинтеграции;
- создавать зоны мира для детей в условиях вооруженных конфликтов и соблюдать режим таких зон.

Е. Торговля, в том числе для целей проституции и других форм сексуальной эксплуатации

Меры, которые необходимо принимать правительствам, международным организациям и гражданскому обществу:

- в целях улучшения структуры и совершенствования превентивных программ собирать информацию и повышать уровень информированности общественности по вопросу о торговле девочками, физическому и психологическому насилию над ними и сексуальной эксплуатации девочек;
- рассмотреть вопрос об осуществлении рекомендаций Декларации и Программы действий Всемирного конгресса по борьбе с коммерческой сексуальной эксплуатацией детей²³, состоявшегося в Стокгольме в 1996 году;

²¹ Резолюция 44/25 Генеральной Ассамблеи, приложение.

²² Там же.

²³ А/51/385, приложение.

- разрабатывать для детей, которые стали жертвами насилия или сексуальной эксплуатации, реабилитационные программы, укомплектованные специально подготовленным персоналом, обеспечивающим безопасную и благоприятную обстановку;

Меры, которые необходимо принимать правительствам:

- принимать и применять законы, запрещающие сексуальную эксплуатацию, в том числе проституцию, кровосмешение, злоупотребление и торговлю детьми, уделяя особое внимание девочкам;
- проводить судебное преследование и обеспечивать наказание лиц и организаций, действующих в области индустрии секса, сексуальной эксплуатации или поощряющих их, занимающихся педофилией, торговлей органами, детской порнографией и секс-туризмом с участием несовершеннолетних, а также осуждать и наказывать всех виновных в совершении таких преступлений, будь то местные жители или иностранцы, обеспечивая в то же время отсутствие наказания для детей, ставших жертвами такой практики;
- разрабатывать механизмы и укреплять международное сотрудничество в целях усиления защиты девочек и судебного преследования лиц, виновных в совершении таких преступлений;
- принимать меры, обеспечивающие учет в рамках судебных и правовых процедур конкретных потребностей подвергшихся злоупотреблениям девочек с целью предотвращения их дальнейшей травматизации или виктимизации.

Ф. Работающие девочки

Меры, которые необходимо принимать правительствам, международным организациям и частному сектору:

- рассмотреть вопрос о ратификации и осуществлении международных соглашений, призванных обеспечивать защиту детей, в том числе конвенций Международной организации труда, и привести национальное законодательство в соответствие с этими соглашениями в целях защиты интересов девочек;
- обеспечивать, чтобы трудящиеся девочки имели доступ к образованию и профессионально-технической подготовке, услугам в области здравоохранения, продовольствию, жилью и досугу на равных и благоприятных условиях и были защищены от экономической эксплуатации, сексуального насилия и злоупотреблений на рабочем месте;
- уделять особое внимание девочкам, работающим в неформальном секторе, например в качестве домашней прислуги, и разрабатывать меры по защите их прав человека и основных свобод и предотвращению в их отношении экономической эксплуатации, грубого обращения и сексуального насилия;
- повышать осознание правительствами и общественностью характера и масштабов особых потребностей девочек, работающих в качестве домашней прислуги, а также тех, кто выполняет излишне большой объем работы в их же семьях, и разрабатывать меры по предотвращению их экономической эксплуатации и сексуального насилия над ними;
- внести активный вклад в работу конференции Международной организации труда 1998 года по разработке новой международной конвенции о ликвидации самых чудовищных форм детского труда;
- рассмотреть вопрос об осуществлении мер, закрепленных в Программе действий²⁴, состоявшейся в Осло в 1997 году Конференции по проблемам детского труда;

Г. Общие рекомендации

Меры, которые следует принять правительствам и системе Организации Объединенных Наций:

- разрабатывать программы в интересах девочек в рамках национальных планов действий для обеспечения полного осуществления Пекинской платформы действий²⁵;
- организациям системы Организации Объединенных Наций, в частности Детскому фонду Организации Объединенных Наций как учреждению, которое должно заниматься правами и проблемами детей, уделять больше внимания детям-девочкам в рамках страновых программ ЮНИСЕФ, используя при этом своих послов доброй воли для

²⁴ А/53/57.

²⁵ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4-15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложение II.

повышения осведомленности о положении детей-девочек на национальном, региональном и международном уровнях;

- Генеральному секретарю следует представить доклад по вопросу о девочках Комиссии по положению женщин до проведения пятилетнего обзора хода осуществления Пекинской платформы действий;
- разрабатывать программы и политику в отношении детей-девочек с учетом прав детей, ответственности, прав и обязанностей родителей и развивающегося потенциала детей-девочек в соответствии с Пекинской платформой действий и Конвенцией о правах ребенка²⁶.

44-е пленарное заседание
28 июля 1998 года

²⁶ Резолюция 44/25 Генеральной Ассамблеи, приложение.